

Návod k obsluze

pro provozovatele zařízení

VIESMANN

Vitocrossal 100, typ CI1 s regulací Vitotronic 200, typ GW7B pro ekvitemně řízený provoz

VITOCROSSAL 100



Pro vaši bezpečnost



Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů



Nebezpečí

Tato značka varuje před úrazem.



Pozor

Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění

Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen pro osoby obsluhující topné zařízení.
Obsluha tohoto zařízení je povolena i dětem od 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby jsou pod dohledem nebo byly instruovány o způsobech bezpečné obsluhy a jsou si vědomy možných nebezpečí spojených s provozem zařízení.



Pozor

Děti musí být v blízkosti zařízení pod dohledem.

- Zařízení není určeno dětem ke hraní.
- Čištění a údržba ze strany uživatele jsou dětem bez dohledu dospělých zakázány.

Připojení přístroje

- Připojení přístroje a jeho uvedení do provozu směřují provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení smí být v provozu jen s vhodným palivem.
- Dodržujte předepsané podmínky pro elektrické připojení.
- Jakékoli změny stávající instalace směřují provádět jen autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.



Nebezpečí

Neodborně provedené práce na topném zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám.

- Práce na plynových instalacích smí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávněni příslušnou plynárenskou firmou.
- Elektroinstalační práce smí provádět pouze odborní elektrikáři.

Práce na přístroji

- Nastavování a práce na přístroji jsou dovoleny pouze podle závazných údajů uvedených v tomto návodu k použití.
Další práce na přístroji směřují provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení neotvírejte.
- Kryty nesnímejte.
- Přídavné součásti nebo instalované příslušenství neměňte ani neodstraňujte.
- Potrubí neodpojujte ani nedotahujte.



Nebezpečí

Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.

- Zařízení neotvírejte.
- Nedotýkejte se horkých povrchů u neizolovaných trubek, armatur a kouřovodů.

Poškození zařízení



Nebezpečí

Poškozená zařízení ohrožují vaši bezpečnost. Zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje vnější poškození. Poškozené zařízení neuvádějte do provozu.

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Chování při zápachu plynu****Nebezpečí**

Únik plynu může vést k výbuchům, jež mají za následek nejvážnější poranění.

- Nekuřte! Nepoužívejte otevřený oheň, zabraňte jiskření. Nikdy nezapínejte světla ani elektrické přístroje.
- Uzavřete plynový uzavírací kohout.
- Otevřete okna a dveře.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti.
- Informujte plynárenskou firmu, podnik zajišťující zásobování elektrickou energií a odborný závod z místa mimo budovu.
- Z bezpečného místa (mimo budovu) nechte přerušit dodávku elektrického proudu do budovy.

Chování při zápachu spalin**Nebezpečí**

Únik spalin může vést k životu nebezpečným otravám.

- Vypněte topné zařízení.
- Vyvětrejte místo instalace.
- Zavřete dveře do obytných místností.

Chování při požáru**Nebezpečí**

Při požáru hrozí nebezpečí popálení a výbuchu.

- Vypněte topné zařízení.
- Uzavřete uzavírací ventily v palivovém potrubí.
- Používejte přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Chování v případě úniku vody ze zařízení**Nebezpečí**

Při úniku vody ze zařízení hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

- Vypněte topné zařízení na externím odpojovacím zařízení (např. pojistková skříň, domovní rozdělení proudu).
- Informujte Vaši specializovanou topenářskou firmu.

Chování při poruchách topného zařízení**Nebezpečí**

Hlášení poruchy upozorňují na závady topného zařízení. Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.

Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Kontaktujte topenářskou firmu, která analyzuje příčinu a odstraní závadu.

Požadavky na místo instalace



Nebezpečí

Uzavřené otvory pro přiváděný vzduch způsobují nedostatek spalovacího vzduchu. Díky tomu pak dochází k nedokonalému spalování a tvorbě životu nebezpečného oxidu uhelnatého. Nezastavujte nebo nezavírejte otvory přívodu vzduchu, jež jsou k dispozici. Neprovádějte dodatečné změny stavebních podmínek, které by mohly mít vliv na bezpečný provoz (např. instalace vedení, kryty nebo dělicí stěny).



Nebezpečí

Lehce zápalné kapaliny a materiály (např. benzín, rozpouštědla a čisticí prostředky, barvy nebo papír) mohou způsobit vzněty a požáry. Takové látky neskladujte a nepoužívejte v kotelně resp. v bezprostřední blízkosti topného zařízení.



Pozor

Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození topného zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.

- Zajistěte teplotu okolního prostředí vyšší 0 °C a nižší než 35 °C.
- Zabraňte znečištění vzduchu halogenovými uhlovodíky (obsaženy např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích) i přílišnému hromadění prachu (např. v důsledku broušení).
- Nedopusťte trvale vysokou vlhkost vzduchu (např. v důsledku neustálého sušení prádla).

Přístroje na odvod odpadního vzduchu

Při provozu přístrojů s otvory pro odpadní vzduch vedoucími do volného prostoru (odsávače par, zařízení na odvod odpadního vzduchu, klimatizace) může při odsávání dojít ke vzniku podtlaku. Při současném provozu topného kotle může dojít k vytvoření zpětného proudu spalin.



Nebezpečí

Současný provoz topného kotle s přístroji s odvodem do volného prostoru může zpětný proud spalin způsobit životu nebezpečné otravy. Pro dostatečný přívod spalovacího vzduchu proveďte vhodná opatření. V případě potřeby se obraťte na svou topenářskou firmu.

Přídavné součásti, náhradní díly a díly podléhající opotřebení



Pozor

Součásti, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, mohou způsobit jeho poškození nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce. Montáž nebo výměnu přenechte výhradně specializované topenářské firmě.

Obsah

1. Informace	Symbols	7
	Stanovený rozsah použití	7
2. Úvodní informace	První uvedení do provozu	8
	Odborné výrazy	8
	Vaše zařízení je přednastaveno	8
	Několik užitečných rad k úspoře energie	9
	Několik užitečných rad pro vyšší komfort	9
3. Obsluha	Otevření regulace	10
	Obslužná jednotka	10
	■ Nabídka „Nápověda“	10
	■ Symbols	11
	Základní nabídka	11
	Rozšířená nabídka	12
	Způsoby obsluhy zařízení	12
	Provozní program	15
	■ Provozní programy pro vytápění, teplou vodu, ochranu před mrazem	15
	■ Speciální provozní programy	15
	Časový program	16
	■ Nastavení časového programu na příkladu vytápění místností	16
	■ Efektivní nastavení časového programu	16
	■ Zrušení časových fází	17
4. Zapínání a vypínání	Zapnutí topného zařízení	18
	Vypnutí topného zařízení	18
	■ S ochranou před mrazem	18
	■ Bez ochrany před mrazem (odstavení z provozu)	19
5. Vytápění místností	Teplota místnosti	20
	■ Nastavení standardní teploty místnosti	20
	■ Nastavení redukované teploty místnosti	20
	Provozní program	20
	■ Nastavení provozního programu	20
	Časový program	20
	■ Nastavení časového programu pro vytápění	21
	Topná charakteristika	21
	■ Nastavení topné charakteristiky	21
	Vypnutí vytápění místností	21
	Komfortní funkce „Provoz Párty“	22
	■ Nastavení „provozu Párty“	22
	■ Ukončení „provozu Párty“	22
	Funkce úspory energie „Úsporný provoz“	22
	■ Nastavení „úsporného provozu“	22
	■ Ukončení „úsporného provozu“	23
	Funkce úspory energie „Prázdninový program“	23
	■ Nastavení „prázdninového programu“	23
	■ Přerušení nebo ukončení „prázdninového programu“	24
6. Příprava teplé vody	Teplota teplé vody	25
	Provozní program	25
	■ Nastavení provozního programu pro přípravu teplé vody	25
	Časový program	25
	■ Nastavení časového programu pro přípravu teplé vody	25
	■ Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program	25
	■ Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo	26
	Vypnutí přípravy teplé vody	26
7. Další nastavení	Nastavení kontrastu displeje	27
	Nastavení jasu osvětlení displeje	27

	Zadání názvů topných okruhů	27
	Nastavení upřednostňovaného topného okruhu pro základní nabídku ..	28
	Nastavení času a data	28
	Nastavení jazyka	28
	Nastavení jednotek teploty (°C/°F)	29
	Obnovení původního nastavení z výroby	29
8. Dotazování	Dotazování na informace	30
	Dotazování na hlášení údržby	30
	Dotazování na hlášení poruchy	32
9. Kontrolní provoz pro komi- níka		33
10. Co je třeba dělat?	V místnostech je příliš chladno	34
	V místnostech je příliš teplo	34
	Není teplá voda	35
	Teplá voda je příliš horká	35
	Bliká  a zobrazí se „Porucha“	35
	Bliká  a zobrazí se „Údržba“	35
	Zobrazí se „Obsluha zablokována“	35
	Zobrazí se „Externí zapojení“	36
	Zobrazí se „Externí program“	36
11. Preventivní údržba	Čištění	37
	Inspekce a údržba	37
	■ Zařízení	37
	■ Zásobník na teplou vodu (je-li k dispozici)	37
	■ Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)	37
	■ Filtr pitné vody (je-li k dispozici)	37
	Poškozené připojovací kabely	38
12. Příloha	Přehled rozšířené nabídky	39
	Možnosti dotazování v „informacích“	39
	Vysvětlení odborných výrazů	40
13. Seznam hesel		44

Symbols

Symbol	Význam
	Odkaz na jiný dokument s podrobnými informacemi
	Pracovní krok ve vyobrazeních: Číslování odpovídá pořadí kroků pracovního procesu.
	Výstraha před věcnými škodami a škodami na životním prostředí
	Prostor vedoucí napětí
	Obzvláště dodržovat.
	- Součástka musí slyšitelně zapadnout. nebo - Akustický signál
	- Nasadte novou součástku. nebo - Ve spojení s nástrojem: Vyčistěte topnou plochu.
	Součástku odborně zlikvidujte.
	Součástku odevzdejte na vhodném sběrném místě. Součástku nelikvidujte v domovním odpadu.

Stanovený rozsah použití

Přístroj se smí podle zamýšleného používání instalovat a provozovat v uzavřených topných systémech dle ČSN EN 12828 se zohledněním příslušných montážních, servisních návodů a návodu k použití. Je určen výhradně k ohřevu topné vody v kvalitě pitné vody.

Použití ve shodě s ustanovením předpokládá, že byla provedena pevná instalace ve spojení se schválenými součástkami specifickými pro zařízení.

Komerční nebo průmyslové použití k jinému účelu než pro vytápění budov nebo k ohřevu pitné vody platí jako použití odporující stanovenému účelu použití.

Použití přesahující tento rámec musí být výrobcem schváleno případ od případu.

Nesprávné použití přístroje resp. neodborná obsluha (např. otevřením přístroje provozovatelem zařízení) je zakázáno a vede k vyloučení ze záruky. Chybné použití je také tehdy, pokud jsou součásti topného systému pozměněny v jejich funkci ve shodě s ustanovením (např. uzavřením vedení spalin a přiváděného vzduchu).

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení systému větřání místním a stavebním podmínkám, jakož i poučení o správné obsluze, musí provést specializovaná topenářská firma.

Jako provozovatel jste povinen neprodleně oznámit zřízení topného zařízení obvodnímu reviznímu technickovi spalinových cest, do jehož kompetence spadá vaše nemovitost. Obvodní revizní technik spalinových cest vám rovněž podá informace o svých dalších činnostech na vašem topném zařízení (např. pravidelná měření, čištění).

Odborné výrazy

Pro lepší pochopení funkce vaší regulace Vitotronic Viessmann jsou některé odborné výrazy vysvětleny podrobněji.

Tyto odborné výrazy jsou označeny takto:



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Vaše zařízení je přednastaveno

Vaše topné zařízení je předem nastaveno z výroby a tedy připraveno k tomuto provozu:

Vytápění místností

- Mezi **06:00 a 22:00 hod.** jsou místnosti vytápěny na „**požadovanou teplotu místnosti**“ 20 °C (standardní teplota místnosti).
- Mezi **22:00 a 06:00 hod.** jsou místnosti vytápěny na 3 °C „**Pož. reduk. tepl. míst.**“ (redukována teplota místnosti, ochrana před mrazem).

Příprava teplé vody

- Mezi **05:30 a 22:00 hod.** probíhá ohřev pitné vody na 50 °C „**Požad. tepl. teplé vody**“. Má-li vaše zařízení cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo zapnuté.
- V době od **22:00 do 05:30 hodin** se zásobník teplé vody nedohřívá. Má-li vaše zařízení cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo vypnuté.

Upozornění

*Příprava teplé vody započatá před **22:00 hod** se ukončí.*

Ochrana před mrazem

- Ochrana vašeho topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je zajištěna.

Přepínání letního a zimního času

- Tato změna nastavení probíhá automaticky.

Datum a čas

- Nastavení kalendářního data a denní doby (hodin) provedl váš topenář.

Vaše topenářská firma může při prvním uvedení zařízení do provozu provést ještě další nastavení podle vašeho přání.

Veškerá nastavení můžete podle vašeho přání kdykoliv individuálně změnit.

Výpadek proudu

Při výpadku proudu zůstanou všechna nastavení zachována.

Po delším odstavením topného zařízení z provozu se musí nově nastavit datum a čas.

Několik užitečných rad k úspoře energie

Vytápění místnosti

- **Standardní teplota místnosti** („požadovaná teplota místnosti“, viz strana 20):
Místnosti nepřetápějte. Každý stupeň, o který je pokojová teplota nižší, Vám ušetří až 6 % nákladů na topení.
Nenastavujte standardní teplotu v místnosti na více než 20 °C.
- **Časový program** (viz strana 20):
Vytápějte Vaše místnosti přes den na standardní teplotu místnosti a přes noc na redukovanou teplotu místnosti. Toto nastavení provedete pomocí časového programu.
- **Provozní program**:
Pokud nepotřebujete vytápění, zvolte některý z těchto provozních programů:
 - „**Jen teplá voda**“ (viz strana 25):
Pokud v létě nepotřebujete místnosti vytápět, ale chcete mít teplou vodu.
 - „**Vypínací provoz**“ (viz strana 18):
Pokud nechcete delší dobu ani topit, ani nepotřebujete teplou vodu.
- **Krátkodobá nepřítomnost** (viz strana 22):
Snižte teplotu místnosti např. po dobu nákupů.
Zvolte k tomu režim „**Úsporný provoz**“.
- **Prázdniny/dovolená** (viz str. 23):
Chystáte-li se odcestovat, nastavte „**Program Prázdniny**“:
Místnosti budou vytápěny na sníženou teplotu a ohřev teplé vody bude vypnutý.

- **Větrání**:
Při větrání uzavřete termostatické ventily. Okna otvírejte na krátkou dobu, ale naplno.
- **Předokenní rolety**:
Spusťte předokenní rolety (máte-li je) již při začínajícím soumraku.
- **Termostatické ventily**:
Správně nastavte termostatické ventily.
- **Topná tělesa**:
Radiátory ani termostatické ventily nezastavujte nábytkem.

Příprava teplé vody

- **Cirkulační čerpadlo** (viz strana 26):
Cirkulační čerpadlo zapínejte jen v době pravidelného odběru teplé vody. Toto nastavení provedete pomocí časového programu.
- **Spotřeba teplé vody**:
Sprchujte se namísto koupele. Sprcha spotřebuje zpravidla méně energie než koupel ve vaně.

Podrobnější informace o dalších funkcích regulace Vitotronic na úsporu energie vám podá vaše specializovaná topenářská firma.

Několik užitečných rad pro vyšší komfort

Vytápění místnosti

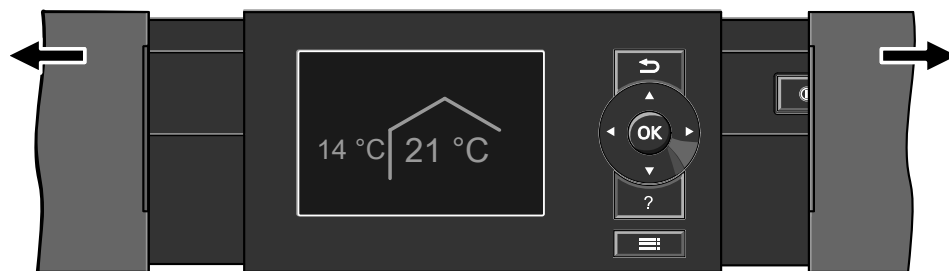
- **Standardní teplota místnosti** („požadovaná teplota místnosti“, viz strana 20):
Komfortní teplotu můžete kdykoli nastavit v základní nabídce.
- **Upřednostňovaný topný okruh** (viz strana 28):
Má-li vaše topné zařízení několik topných okruhů, můžete důležitá nastavení upřednostňovaného topného okruhu provést přímo v základní nabídce.
- **Časový program** (viz strana 20):
Používejte časový program. V časovém programu můžete nastavit časové fáze s různými teplotami místností, např. jiné teploty přes den a jiné v noci.

- **Topná charakteristika** (viz strana 21):
Pomocí topné charakteristiky můžete topné zařízení přizpůsobit individuální tepelné potřebě svých místností. Správné nastavení vám zajistí komfortní teplotu po celý rok.
- **„Provoz Párty“** (viz strana 22):
Pokud chcete své místnosti vytápět na jinou teplotu, než která je nastavena v časovém programu, nastavte „**Provoz Párty**“.
Příklad: Pozdě večer nastaví časový program redukovanou teplotu. Vaše návštěva se zdrží déle.

Příprava teplé vody

- **Časový program** (viz strana 25 a 26):
Použijte časový program k ohřevu teplé vody.
Použijte časový program pro cirkulační čerpadlo.
V nastavených časových fázích budete mít na odběrných místech k dispozici teplou vodu o požadované teplotě.

Otevření regulace



Obr. 1

Obslužná jednotka

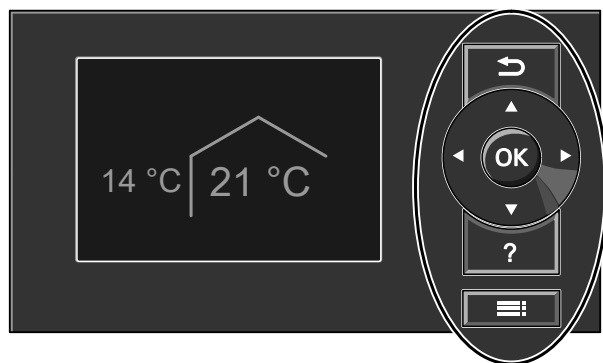
Veškerá nastavení svého topného zařízení můžete provádět centrálně na obslužné jednotce regulace. Jsou-li vev vašich místnostech nainstalována dálková ovládání, můžete nastavení provádět i na nich.



Návod k použití dálkového ovládání.

Upozornění

Obslužnou jednotku lze vložit rovněž do speciálního nástěnného podstavce. Nástěnný držák lze objednat jako příslušenství. V případě dotazů se obraťte na specializovanou topenářskou firmu.



Obr. 2

- ↶ V nabídce funkcí návrat o jednu položku zpět, nebo předčasné ukončení započatého nastavení.
- ⬅ Kurzorová tlačítka "Listování" v nabídkách nebo nastavování hodnot.
- OK Potvrzení volby nebo uložení provedeného nastavení do paměti.

K dispozici máte 2 úrovně obsluhy:

- Základní nabídka: viz strana 11
- Rozšířená nabídka: viz strana 12

- ? Vyvolání „nápovědy“ (viz následující kapitola) nebo dodatečných informací ke zvolené nabídce.
- ≡ Zobrazení rozšířené nabídky.

Upozornění

Pokud jste na obslužné jednotce několik minut neprovedli žádné nastavení, aktivuje se **spořič displeje** (viz strana 12).

Nabídka „Nápověda“

V podobě stručného návodu obdržíte vysvětlení k obsluze.

Stručný návod vyvoláte takto:

- Spořič displeje je aktivní (viz strana 12): Stiskněte tlačítko ?.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek: Stiskněte tlačítko ↶ tolikrát po sobě, až se na displeji zobrazí základní nabídka (viz strana 11). Stiskněte tlačítko ?.

Obslužná jednotka (pokračování)

Symboły

Symboły nejsou zobrazeny stále, ale v závislosti na provedení topného zařízení a jeho provozním stavu.

Zobrazení:

- ☼ Ochrana před mrazem je aktivní.
- ☼ Vytápění místností na standardní teplotu
- ☾ Vytápění místností na redukovanou teplotu
- ☼ Provoz Párty je aktivní.
- ☼ Úsporný provoz je aktivní.
- ☼ Ve spojení se solárním zařízením:
Čerpadlo solárního okruhu v činnosti

☼ Hořák v provozu

☼ Kontrolní provoz pro kominíka aktivní

Topné okruhy:

HK... Topný okruh ...

Provozní programy:

☼, ☼, ☼:

Význam symbolů viz strana 15

Hlášení:

⚠ Porucha

🔧 Údržba

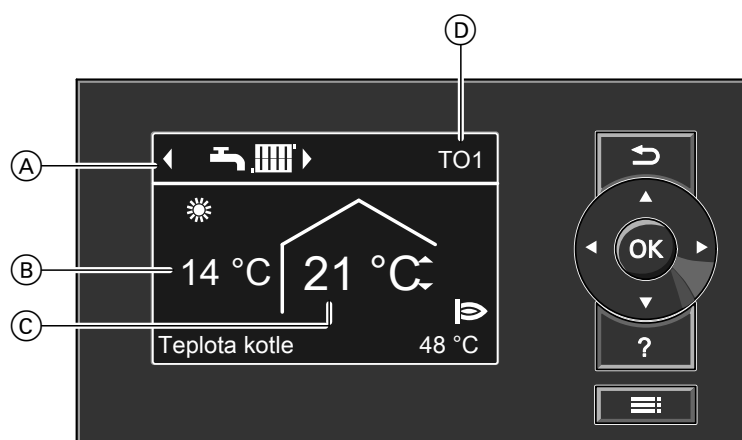
Základní nabídka

V základní nabídce můžete provádět a kontrolovat tato nastavení upřednostňovaného topného okruhu (D):

- Požadovaná teplota místnosti
- Provozní program

Základní nabídku otevřete takto:

- Spořič displeje je aktivní (viz strana 12):
Stiskněte tlačítko **OK**.
- Nacházíte se v rozšířené nabídce (viz strana 12):
Stiskněte tlačítko **↶** tolikrát po sobě, až se na displeji zobrazí základní nabídka.



Obr. 3

- (A) Provozní program pro upřednostňovaný topný okruh (D)
- (B) Aktuální venkovní teplota
- (C) Požadovaná teplota místnosti pro upřednostňovaný topný okruh (D)
- (D) Upřednostňovaný topný okruh (viz strana 28)
Žádná indikace, je-li k dispozici pouze **jeden** topný okruh.

Základní nabídka (pokračování)

Upozornění

- *Nastavení pro upřednostňovaný topný okruh můžete provést také v rozšířené nabídce (viz strana 12).*
- *Nastavení případných dalších připojených topných okruhů se dá provést jen v rozšířené nabídce.*
- *Vaše topenářská firma může obsluhu základní nabídky zablokovat. V tom případě nebudete moci provádět nastavení ani v základní, ani v rozšířené nabídce.*

Nastavení standardní teploty místností pro upřednostňovaný topný okruh

Stiskněte následující tlačítka:

- ▲▼ k nastavení požadované hodnoty
- OK

Nastavení provozního programu pro upřednostňovaný topný okruh

Stiskněte následující tlačítka:

- ◀▶ k volbě požadovaného provozního programu
- OK

Rozšířená nabídka

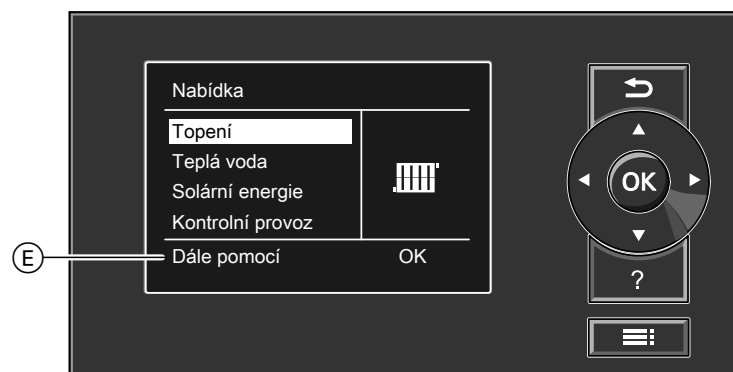
V rozšířené nabídce můžete provádět a kontrolovat **všechna** nastavení z nabídky funkcí regulace Vitotronic, např. nastavovat prázdninový program a časové programy. Přehled nabídky těchto funkcí najdete na straně 39.

Upozornění

Vaše topenářská firma může obsluhu rozšířené nabídky zablokovat. V tomto případě se můžete dotazovat jen na poruchová hlášení a hlášení údržby.

Rozšířenou nabídku funkcí otevřete takto:

- Spořič displeje je aktivní (viz strana 12): Stiskněte postupně tlačítka **OK** a **≡**.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek: Stiskněte tlačítko **≡**.



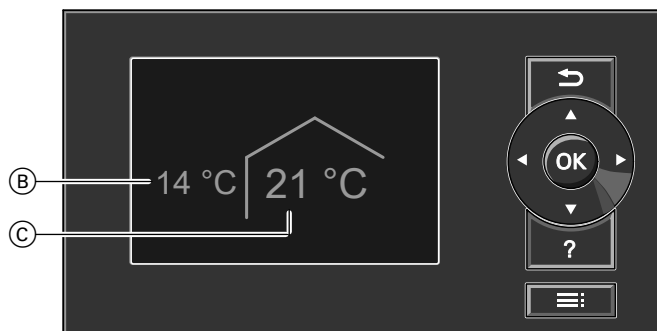
Obr. 4

Ⓔ Dialogový řádek

Způsoby obsluhy zařízení

Pokud jste několik minut neprovedli žádné nastavení, aktivuje se **spořič displeje**. Sníží se osvětlení displeje.

Způsoby obsluhy zařízení (pokračování)



Obr. 5

- (B) Aktuální venkovní teplota
- (C) Požadovaná teplota místnosti

1. Stiskněte tlačítko **OK**. Vstoupíte do základní nabídky (viz strana 11).
2. Stiskněte tlačítko **≡**. Dostanete se do rozšířené nabídky (viz strana 12). Zvolená položka má bílé pozadí. V dialogovém řádku (E) (viz zobrazení na straně 12) naleznete příslušné pokyny k činnosti.

Pro **každý** topný okruh můžete provést nastavení k vytápění místností. Proto je třeba **před** každým takovým nastavením (např. teploty místností) nejprve zvolit příslušný topný okruh.

Na následujícím obrázku je postup znázorněn na příkladu nastavení požadované teploty místnosti. Zobrazeno je nastavení bez a s volbou topného okruhu a různé dialogové řádky.



Obr. 6

Upozornění

Stejně tak je možné zvolit topný okruh 3.

Provozní program

Provozní programy pro vytápění, teplou vodu, ochranu před mrazem

Symbol	Provozní program	Funkce
Vytápění místností a příprava teplé vody		
	„Topení a teplá voda“	- Místnosti napojené na zvolený topný okruh jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti a nastaveného časového programu (viz kap. „Vytápění místností“). - Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu a podle nastaveného časového programu (viz kap. „Příprava teplé vody“).
Příprava teplé vody		
	„Jen teplá voda“	- Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu a podle nastaveného časového programu (viz kap. „Příprava teplé vody“). - Žádné vytápění místností - Ochrana před mrazem je aktivní.
Ochrana před mrazem		
	„Vypínací provoz“	- Žádné vytápění místností - Žádná příprava teplé vody - Ochrana kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Speciální provozní programy

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 7

Speciální provozní programy (F):

- **„Vysoušení podlahového potěru“**
Tuto funkci aktivuje vaše topenářská firma. Potěr bude v závislosti na stavebním materiálu vysoušen podle pevně stanoveného časového programu (profil závislosti teploty na čase). Vaše nastavení pro vytápění místností nebudou v době vysoušení podlahového potěru účinná.
- **„Externí zapojení“**
Vaše regulace Vitotronic je řízena nadřazenou regulací.

- **„Externí program“**
Provozní program byl přepnut komunikačním rozhraním.
- **„Prázdninový program“** (viz strana 23)

Upozornění

V rozšířené nabídce se můžete v rámci funkce „Informace“ na nastavený provozní program podívat (viz str. 39).

Časový program

Dále bude vysvětlen postup při nastavování časového programu. Zvláštnosti jednotlivých časových programů jsou přiřazeny příslušným kapitolám.

Časový program můžete nastavit pro následující funkce:

- Vytápění místností (viz strana 20)
- Příprava teplé vody (viz strana 25)
- Cirkulační čerpadlo teplé vody (viz strana 26)

V časovém programu rozdělte den na fáze, tzv. **časové fáze**. Sami určíte, co se bude v těchto fázích dít, např. kdy chcete své místnosti vytápět na standardní teplotu místnosti.

- Časový program můžete nastavit zcela **individuálně**: pro všechny dny v týdnu stejně, nebo pro každý den jinak.
- Můžete zvolit až 4 časové fáze na den.
- Pro každou z nich musíte nastavit dobu zahájení a dobu ukončení.
Zvolená časová fáze je zobrazena bílým pruhem v časovém grafu.
- V rozšířené nabídce se můžete v rámci „Informací“ podívat na časové programy (viz strana 39).

Nastavení časového programu na příkladu vytápění místností

Rozšířená nabídka:

- 1.
2. „Topení“
3. Příp. pro požadovaný topný okruh
4. „Časový program vytápění“
5. Zvolte úsek týdne nebo den v týdnu.
6. Zvolte časovou fázi 1 až 4. Zvolená časová fáze je zobrazena bílým pruhem v časovém grafu.
7. Nastavte dobu zahájení (spuštění) a dobu ukončení.
Délka bílého pruhu v časovém grafu je přizpůsobena.
8. K opuštění nabídky stiskněte .

- Časový program pro část týdne „pondělí-pátek“ („Po-Pá“)

- Časová fáze 1:
05:00 až 08:30 hod.

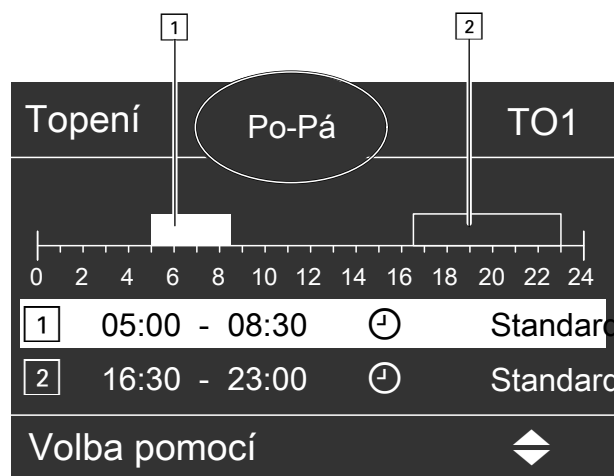
- Časová fáze 2:
16:30 až 23:00 hod.

Mezi těmito časovými fázemi probíhá vytápění místností na redukovanou teplotu.

Předčasné ukončení nastavení časové fáze

Stiskněte tolikrát po sobě, až se zobrazí požadované zobrazení.

Příklad časových fází v časovém programu pro vytápění místností



Obr. 8

Efektivní nastavení časového programu

Pokud chcete jiný časový program nastavit pouze pro jeden den v týdnu, postupujte takto.

Časový program (pokračování)

Příklad: Jiný časový program chcete nastavit pro pondělí:

Časový program vytápění	TO1
Pondělí-neděle	☒
Pondělí-pátek	☐
Sobota-neděle	☐
Pondělí	
Volba pomocí	

Obr. 9

1. Zvolte část týdne „**pondělí-neděle**“ Nastavte časový program.

Upozornění

Zatržítka je zobrazeno vždy u těch částí týdne, kde jsou nastaveny stejné časové fáze.

Nastavení z výroby: Nastavení stejné pro všechny dny v týdnu, proto je zatržítka u „**Pondělí-Neděle**“.

2. Pak zvolte „**Pondělí**“ Nastavte časový program pro tento den.

Upozornění

Zatržítka je umístěno u „**Sobota-Neděle**“, protože pouze u této části týdne jsou nastavené časové fáze shodné.

Časový program vytápění	TO1
Pondělí-neděle	☐
Pondělí-pátek	☐
Sobota-neděle	☒
Pondělí	
Volba pomocí	

Obr. 10

Zrušení časových fází

- Nastavte pro dobu ukončení tentýž časový údaj jako pro dobu zahájení.
Nebo
- Zvolte pro dobu zahájení nastavení před 00:00 hod.
Pro tuto časovou fázi se na displeji zobrazí „- - : - -“.

Topení	Po-Pá	TO1
2	- - : - - - - : - -	Standard
3	- - : - - - - : - -	Standard
Převzít pomocí		OK

Obr. 11

Zapnutí topného zařízení



Obr. 12

- (A) Indikace poruchy (červená)
- (B) Indikace provozu (zelená)

- (C) Odblokovací tlačítko
- (D) Síťový vypínač

Informujte se u své specializované topenářské firmy na:

- výšku potřebného tlaku v zařízení,
- Poloha těchto součástí:
 - Manometr
 - Uzavírací ventil
 - Plynový uzavírací kohout
 - Plnicí a odvzdušňovací otvory

1. Zkontrolujte tlak topného zařízení na tlakoměru. Pokud je ukazatel pod červenou značkou, je tlak topného zařízení příliš nízký. Doplňte vodu nebo informujte svou specializovanou topenářskou firmu.
2. Při provozu **závislém** na vzduchu v místnosti: Zkontrolujte, zda jsou větrací a odvzdušňovací otvory na místě instalace kotle otevřené a ničím nezahrazené.

Upozornění

Při provozu závislém na vzduchu v místnosti je spalovací vzduch odebírán přímo z okolního prostoru (místo instalace).

3. Otevřete plynový uzavírací kohout.

4. Zapněte proud ze sítě, např. zvláštním jističem nebo hlavním vypínačem.

5. Zapněte síťový vypínač.
Po krátké době se na displeji zobrazí základní nabídka (viz strana 11). Zelená provozní kontrolka svítí. Vaše topné zařízení i dálkové ovládání (máte-li je) jsou připraveny k provozu.

Vypnutí topného zařízení

S ochranou před mrazem

Pro **každý** topný okruh zvolte provozní program „**Vypí-
nací provoz**“.

- Žádné vytápění místností
- Žádná příprava teplé vody
- Ochrana kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Vypnutí topného zařízení (pokračování)

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ►/◄ pro provozní program
„Vypínací provoz“ (ochrana před mrazem)
2. OK

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. ≡
2. „Topení“
3. Příp. ►/◄ pro požadovaný topný okruh
4. „Provozní program“
5. „Vypínací provoz“

Upozornění

Aby oběhová čerpadla nezatuhla, zapnou se automaticky na krátkou dobu jednou za 24 hodin.

Bez ochrany před mrazem (odstavení z provozu)

1. Vypněte síťový vypínač.
2. Zavřete plynový uzavírací kohout.
3. Odpojte zařízení od zdroje napětí, např. jističem nebo hlavním vypínačem elektrického proudu.



Pozor

Očekáváte-li pokles venkovní teploty pod 3 °C, učiňte vhodná opatření k ochraně zařízení před mrazem.
V případě potřeby se obraťte na svého topenáře.

Upozornění při delším odstavení z provozu

- Protože oběhová čerpadla nejsou napájena, mohou zatuhnout.
- Po delším odstavení z provozu se může stát, že bude třeba nově nastavit datum a čas (viz strana 28).

Teplota místnosti



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení standardní teploty místnosti

Nastavení z výroby: 20 °C

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ▲/▼ k nastavení požadované hodnoty
2. OK

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. ≡
2. „Topení“
3. Příp. ◀▶ pro požadovaný topný okruh
4. „Požad. teplota místnosti“
5. Nastavte požadovanou hodnotu.

Nastavení redukované teploty místnosti

Nastavení z výroby: 3 °C

Rozšířená nabídka

1. ≡
2. „Topení“
3. Příp. ◀▶ pro požadovaný topný okruh
4. „Pož. reduk. tepl. míst.“
5. Nastavte požadovanou hodnotu.

Vytápění místností na tuto teplotu:

- V době mezi fázemi standardního topného provozu (viz strana 20)
- V prázdninovém programu (viz strana 23)

Provozní program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení provozního programu

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ◀▶ k volbě provozního programu:
„Topení a teplá voda“
2. OK

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. ≡
2. „Topení“
3. Příp. ◀▶ pro požadovaný topný okruh
4. „Provozní program“
5. např. „Topení a teplá voda“

Vysvětlení provozních programů viz strana 15.

Časový program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Časový program (pokračování)

Nastavení časového programu pro vytápění

Nastavení z výroby: **Jedna** časová fáze od 06:00 do 22:00 hod. pro všechny dny v týdnu

Rozšířená nabídka:

1. 
2. „**Topení**“
3. Příp.   pro požadovaný topný okruh
4. „**Časový program vytápění**“
5. Nastavte časové fáze podle svého přání.
Postup při nastavování časového programu viz strana 16.

Upozornění

Při nastavování mějte na paměti, že topné zařízení potřebuje určitou dobu, než místnosti vyhřeje na požadovanou teplotu.

Topná charakteristika



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení topné charakteristiky

Nastavení z výroby:

- „**Sklon**“: 1,4
- „**Úroveň**“ topné charakteristiky: 0

Rozšířená nabídka:

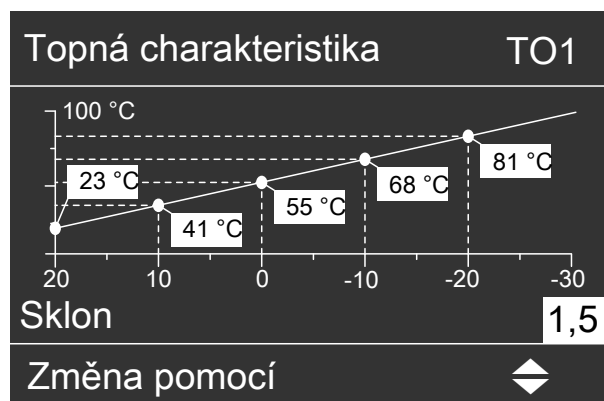
1. 
2. „**Topení**“
3. Příp. zaneste   pro požadovaný topný okruh
4. „**Topná charakteristika**“
5. „**Sklon**“ nebo „**Úroveň**“
6. Nastavte požadovanou hodnotu.

Upozornění

Pokud stisknete tlačítko , obdržíte rady k nastavení topné charakteristiky.

Příklad: Změna sklonu topné charakteristiky na 1,5

Na grafu názorně vidíte, jak se průběh topné charakteristiky změní, jakmile změníte hodnotu jejího sklonu nebo úrovně.



Obr. 13

V závislosti na různých venkovních teplotách (viz vodorovná osa) jsou jim přiřazené požadované výstupní teploty do topného okruhu znázorněny na bílém pozadí.

Vypnutí vytápění místností

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1.   k volbě provozního programu:
 - „**Jen teplá voda**“ (bez vytápění místností)
Nebo
 - „**Vypínací provoz**“ (ochrana před mrazem je aktivní)
2. **OK**

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Topení**“
3. Příp.   pro požadovaný topný okruh
4. „**Provozní program**“
5. „**Jen teplá voda**“ (bez vytápění místností)
Nebo
„**Vypínací provoz**“ (ochrana před mrazem je aktivní)

Komfortní funkce „Provoz Párty“

Nastavení „provozu Párty“

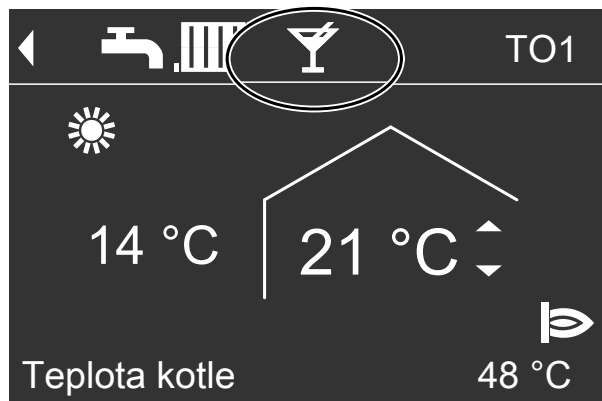
Rozšířená nabídka

1. 
2. „Topení“
3. Příp.  pro požadovaný topný okruh
4. „Provoz Párty“
5. Nastavte požadovanou teplotu místností pro „Provoz Párty“.



Obr. 14

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 15

Upozornění

Zobrazení nastavené teploty místnosti se nemění.

- Vaše prostory budou vytápěny na požadovanou teplotu.
- Pokud vaše topenářská firma neprovedla přenastavení, je **nejprve** ohřáta teplá voda na nastavenou teplotu, dříve než začne vytápění místností.
- Cirkulační čerpadlo se zapne (je-li součástí vašeho zařízení).

Ukončení „provozu Párty“

- Automaticky po osmi hodinách
- **Upozornění**
Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se na svou specializovanou topenářskou firmu.
Nebo
- Automaticky při přepnutí na standardní topný provoz podle časového programu
Nebo
- Nastavte „Provoz Párty“ na „VYP“.

Funkce úspory energie „Úsporný provoz“

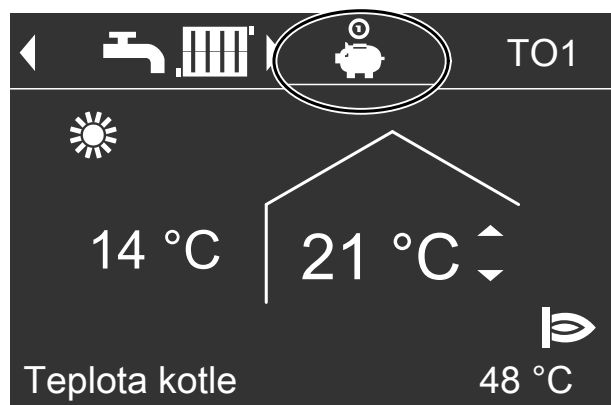
Nastavení „úsporného provozu“

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Topení“
3. Příp.  pro požadovaný topný okruh
4. „Úsporný provoz“

Funkce úspory energie „Úsporný provoz“ (pokračování)

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 16

Upozornění

Zobrazení nastavené teploty místnosti se nemění.

Ukončení „úsporného provozu“

- Automaticky při přepnutí na redukovaný topný provoz podle časového programu
Nebo
- Nastavte „Úsporný provoz“ na „VYP“.

Funkce úspory energie „Prázdninový program“

Nastavení „prázdninového programu“

Upozornění

Prázdninový program platí pro **všechny** topné okruhy. Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se na svou specializovanou topenářskou firmu.

Prázdninový program začíná v 00:00 hodin dne následujícího po dni odjezdu. Prázdninový program se ukončí v 00:00 hod. dne návratu. To znamená, že v den odjezdu a v den návratu je v činnosti ještě trvale nastavený časový program.

Rozšířená nabídka:

1. ☰
2. „Topení“
3. „Prázdninový program“
4. Nastavte plánovaný den odjezdu a návratu.

Prázdninový program		TO1
Den odjezdu:		
Datum	St 13.06.2012	
Den návratu:		
Datum	Pá 15.06.2012	
Volba pomocí		⬆

Obr. 17

Prázdninový program má následující účinky:

- **Vytápění místností:**
 - Pro topné okruhy v provozním programu „**Topení a teplá voda**“:
Místnosti jsou vytápěny na nastavenou redukovanou teplotu (viz strana 20).
 - Pro topné okruhy v provozním programu „**Jen teplá voda**“:
Bez vytápění místností. Ochrana topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.
- **Příprava teplé vody:**
Bez přípravy teplé vody. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 18

Zobrazení v rozšířené nabídce

V rozšířené nabídce se můžete v rámci funkce „**Informace**“ na nastavený prázdninový program podívat (viz strana 39).

Přerušení nebo ukončení „prázdninového programu“

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Topení**“
3. „**Prázdninový program**“
4. „**Vymazání programu**“

Teplota teplé vody

Nastavení z výroby: 50 °C

Rozšířená nabídka

1. 

2. „Teplá voda“

3. „Požad. tepl. teplé vody“

4. Nastavte požadovanou hodnotu.

Provozní program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení provozního programu pro přípravu teplé vody

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1.  k volbě provozního programu:

„Topení a teplá voda“

Nebo

„Jen teplá voda“

2. OK

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. 

2. „Topení“

3. Příp.  pro požadovaný topný okruh

4. „Provozní program“

5. „Topení a teplá voda“

Nebo

„Jen teplá voda“

Vysvětlení provozních programů viz strana 15

Časový program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení časového programu pro přípravu teplé vody

Nastavení z výroby: „Automatika“

Během provozu se standardní teplotou místnosti (viz strana 20) se pitná voda v zásobníku teplé vody ohřívá na požadovanou teplotu teplé vody. Časová fáze pro přípravu teplé vody začíná automaticky půl hodiny dříve než časová fáze pro vytápění místností na standardní teplotu. Díky tomu máte teplou vodu k dispozici hned na počátku provozu se standardní teplotou místnosti.

Rozšířená nabídka:

1. 

2. „Teplá voda“

3. „Časový program teplé vody“

4. Nastavte časové fáze podle svého přání.

Postup při nastavování časového programu viz strana 16.

Upozornění

- Mezi časovými fázemi se teplá voda neohřívá. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.
- Při nastavování mějte na paměti, že topné zařízení potřebuje nějakou dobu, než ohřeje zásobník teplé vody na požadovanou teplotu.

Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program

Upozornění

Minimálně pro jeden topný okruh Vašeho zařízení musí být nastaven provozní program „Topení a teplá voda“ nebo „Jen teplá voda“.

Rozšířená nabídka

1. 

2. „Topení“

3. „Provoz Párty“

Časový program (pokračování)

4. Teplotu pro provoz Párty potvrďte pomocí „OK“.
5. „**Provoz Párty**“ deaktivujte opět pomocí „OK“, aby neprobíhalo neúmyslné vytápění místností se standardní teplotou místnosti. Již započatá příprava teplé vody je provedena až do konce.

Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo

Nastavení z výroby: „**Automatika**“

To znamená, že cirkulační čerpadlo je zapnuté souběžně k časovému programu přípravy teplé vody.

Upozornění

Cirkulační čerpadlo je v době mezi časovými fázemi vypnuté.

Rozšířená nabídka:

1. 
2. „**Teplá voda**“
3. „**Časový program cirkulace**“
4. Nastavte časové fáze podle svého přání.
Postup při nastavování časového programu viz strana 16.

Vypnutí přípravy teplé vody

Nepřejete si ani ohřev pitné vody, ani vytápění místností.

Nepřejete-li si ohřev pitné vody, ale vytápění místností ano

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1.  pro provozní program „**Vypínací provoz**“ (ochrana před mrazem je aktivní)
2. **OK**

—

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Topení**“
3. Příp.  pro požadovaný topný okruh
4. „**Provozní program**“
5. „**Vypínací provoz**“ (ochrana před mrazem je aktivní)

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Topení**“
3. Příp.  pro požadovaný topný okruh
4. „**Provozní program**“
5. „**Topení a teplá voda**“
6.  až k nabídce
7. „**Teplá voda**“
8. „**Požad. tepl. teplé vody**“
9. Nastavte hodnotu 10 °C.

Nastavení kontrastu displeje

1. Rozšířená nabídka:



2. „Nastavení“

3. „Kontrast“

4. Nastavte kontrast podle svého přání.

Nastavení jasu osvětlení displeje

Přejete si lepší čitelnost textu v nabídce funkcí.

Změňte jas ve funkci „Obsluha“.

Jas „**spořiče displeje**“ lze změnit rovněž.

1. Rozšířená nabídka:



2. „Nastavení“

3. „Jas“

4. „Obsluha“ nebo „Spořič displeje“.

5. Nastavte jas podle svého přání.

Zadání názvů topných okruhů

Všechny topné okruhy můžete pojmenovat individuálně. Zkratky „TO1“, „TO2“ a „TO3“ však zůstanou nezměněny.

Rozšířená nabídka

1.

2. „Nastavení“

3. „Název topného okruhu“

4. „Topný okruh 1“, „Topný okruh 2“ nebo „Topný okruh 3“

5. „Změnit?“

6. Pomocí ▲/▼ vyberte požadovaný znak.

7. Pomocí ►/◄ přejdete k dalšímu znaku.

8. Tlačítkem **OK** uložíte všechny nově zadané znaky do paměti a zároveň opustíte tuto nabídku.

Upozornění

Pomocí „**Vynulovat?**“ se zadaný výraz opět vymaže.

Příklad:

Název pro „Topný okruh 2“: Nájemní byt

Topný okruh 2	TO2
g	
f	
Topný okruh 1	
d	
c	
Změna pomoci ◄►	

Obr. 19

Topný okruh 2	TO2
Nájemní byt	
Převzato	

Obr. 20

Zadání názvů topných okruhů (pokračování)

V nabídce je pak pro „**Topný okruh 2**“ uvedeno „Nájemní byt“.



Obr. 21

Nastavení upřednostňovaného topného okruhu pro základní nabídku

Pokud se Vaše topné zařízení skládá z **několika** topných okruhů, můžete nastavit, pro který topný okruh se má indikace v základní nabídce provést.

Rozšířená nabídka

- 1.
2. „**Nastavení**“
3. „**Základní nabídka**“
4. Zvolte příslušný topný okruh:
 - „**Topný okruh 1**“ (pro topný okruh 1)
Displej: „TO1“
 - „**Topný okruh 2**“ (pro topný okruh 2)
Displej: „TO2“
 - „**Topný okruh 3**“ (pro topný okruh 3)
Displej: „TO3“

Nastavení času a data

Denní čas i kalendářní datum jsou nastaveny z výroby. Pokud bylo vaše topné zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte příp. znovu nastavit čas a datum.

3. „**Čas/datum**“

4. Nastavte denní čas a kalendářní datum.

Rozšířená nabídka

- 1.
2. „**Nastavení**“

Nastavení jazyka

1. Rozšířená nabídka:

2. „**Nastavení**“

3. „**Jazyk**“

4. Nastavte jazyk podle svého přání.

Nastavení jednotek teploty (°C/°F)

Nastavení z výroby: °C

1. Rozšířená nabídka:



2. „Nastavení“

3. „Jednotka teploty“

4. Nastavte jednotky teploty „°C“ nebo „°F“.

Obnovení původního nastavení z výroby

Veškeré změněné hodnoty je možno pro každý topný okruh odděleně vrátit na původní nastavení z výroby.

Rozšířená nabídka

1.

2. „Nastavení“

3. „Základní nastavení“

4. „Topný okruh 1“, „topný okruh 2“ nebo „topný okruh 3“.

Nastavení zařízení	Nastavení a hodnoty, které budou vráceny do původního stavu
„Topný okruh 1“, „topný okruh 2“ nebo „topný okruh 3“	- Požadovaná teplota v místnosti: 20 °C - Požadovaná hodnota redukované teploty místnosti - Provozní program - Požadovaná hodnota teploty teplé vody - Časový program vytápění místností - Časový program přípravy teplé vody - Časový program cirkulačního čerpadla - Sklon a úroveň topné charakteristiky - Komfortní funkce a funkce úspory energie („Provoz Párty“, „Úsporný provoz“, „Prázdninový program“) budou vymazány. Upozornění Jsou-li topné okruhy pojmenované (viz kap „Nastavení názvu topného okruhu“), zůstane zadaný název zachován.

Dotazování na informace

V závislosti na připojených součástech a provedených nastaveních se můžete dotazovat na momentální teploty a provozní stavy.

V rozšířené nabídce jsou informace rozděleny do skupin:

- „Všeobecně“
- „Topný okruh 1“
- „Topný okruh 2“
- „Topný okruh 3“
- „Teplá voda“
- „Solární zařízení“
- „Vynulovat údaje“

Upozornění

Pokud jsou topné okruhy pojmenované (viz kapitola „Zadání názvu topného okruhu“), zobrazí se uvedený název.

Podrobnější možnosti dotazování na jednotlivé skupiny najdete v kapitole „Možnosti dotazování“.

Rozšířená nabídka

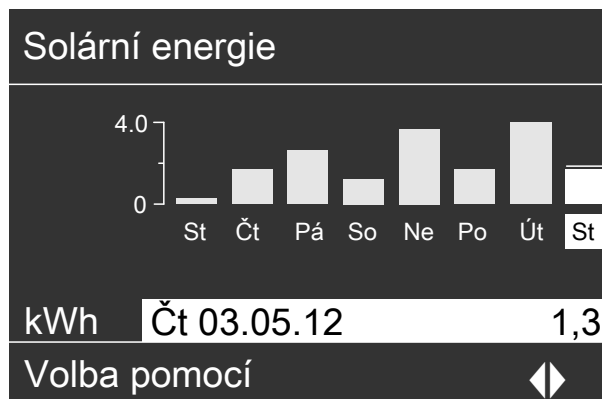
1. 
2. „Informace“
3. Vyberte skupinu.
4. Vyberte požadovaný dotaz.

Dotazování výtěžku solární energie ve spojení se solárními zařízeními

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Solární energie“

Výtěžek solární energie je zobrazen v podobě grafu. Blikající čára v grafu signalizuje, že aktuální den ještě není uzavřen.



Obr. 22

Upozornění

Další možnosti dotazování, například na počet provozních hodin čerpadla solárního okruhu, naleznete v rozšířené nabídce pod položkou „Informace“ ve skupině „Solární zařízení“.

Vynulování údajů

Nastavit na původní hodnotu je možné tyto údaje:

- Počet provozních hodin hořáku
- Spotřeba paliva
- Ve spojení se solárním zařízením:
Výtěžek solární energie, počet provozních hodin čerpadla solárního okruhu a provozní hodiny výstupu 22.
- Všechny jmenované údaje současně

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Informace“
3. „Vynulovat údaje“

Dotazování na hlášení údržby

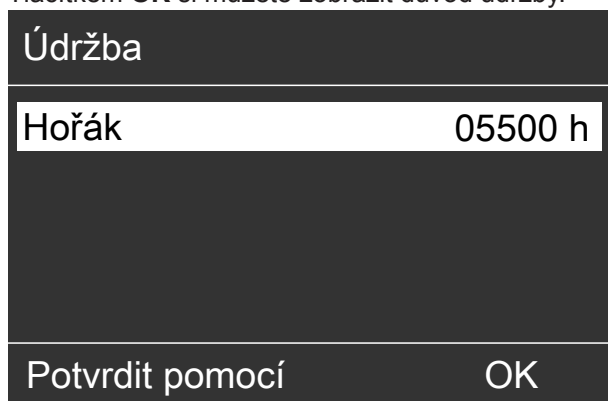
Pokud vaše topné zařízení očekává brzká údržba, bliká na displeji symbol  a zobrazí se hlášení „Údržba“.



Obr. 23

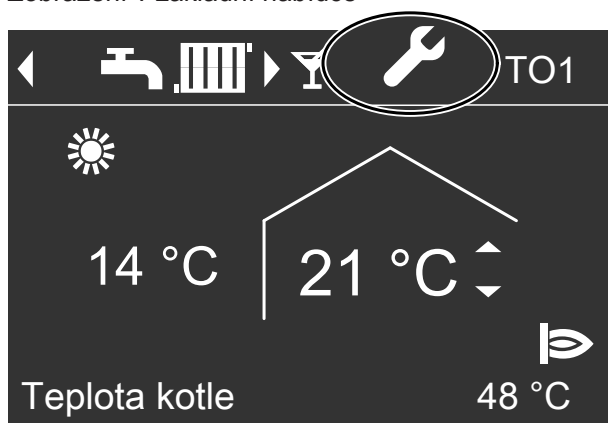
Dotazování na hlášení údržby (pokračování)

1. Tlačítkem **OK** si můžete zobrazit důvod údržby.



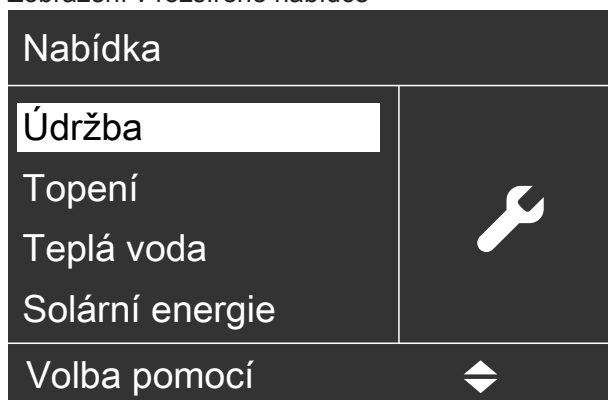
Obr. 24

2. Tlačítkem **?** si můžete navíc zobrazit informace o nadcházející údržbě.
 3. Přejete-li si hlášení o údržbě potvrdit, postupujte podle pokynů v nabídce.
 Informujte svou topenářskou firmu.
 Hlášení údržby je převzato do nabídky.
 Zobrazení v základní nabídce



Obr. 25

Zobrazení v rozšířené nabídce



Obr. 26

Upozornění

Pokud je možné provést danou údržbu i později, zobrazí se hlášení příští měsíc znovu.

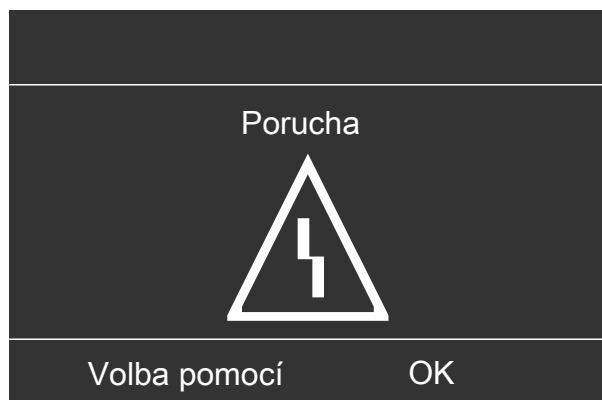
Zobrazení potvrzeného hlášení údržby

Rozšířená nabídka

- 1.
2. „Údržba“

Dotazování na hlášení poruchy

Pokud u vašeho topného zařízení došlo k poruše, bliká na displeji symbol  a zobrazí se hlášení „**Porucha**“. Bliká červená kontrolka poruch (viz kapitola „Zapnutí topného zařízení“).



Obr. 27

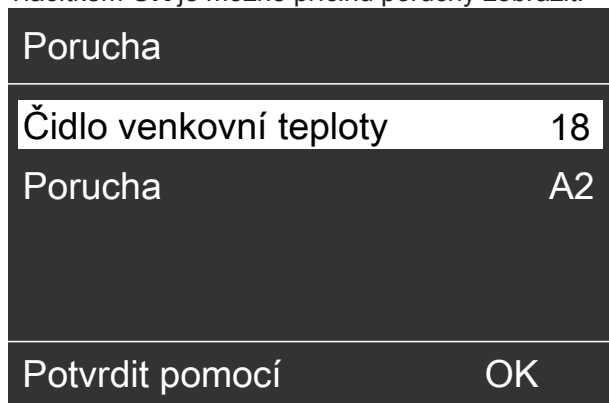


Nebezpečí

Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.

Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu. Topenářská firma může analyzovat příčinu a defekt odstranit.

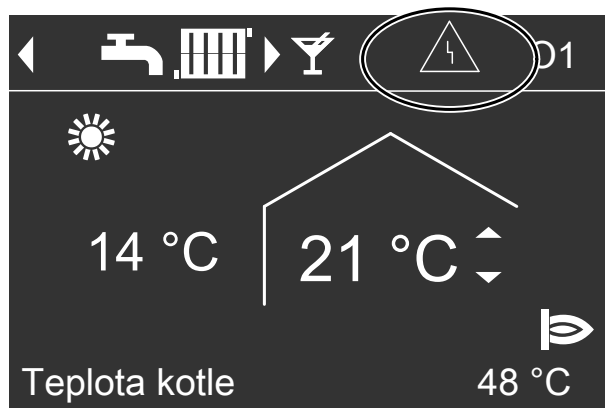
1. Tlačítkem **OK** je možné příčinu poruchy zobrazit.



Obr. 28

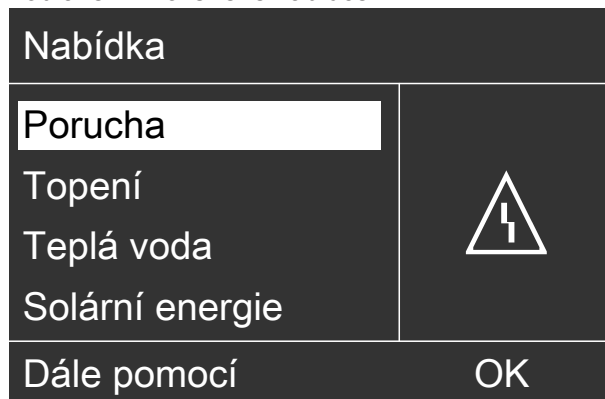
2. Tlačítkem **?** můžete zobrazit informace o chování topného zařízení.
Obdržíte užitečné rady o opatřeních, která můžete učinit sami, **dříve než** uvědomíte specializovanou topenářskou firmu.

3. Poznamenejte si příčinu poruchy a její kód (na pravé straně). V uvedeném příkladě: „**Čidlo venkovní teploty 18**“ a „**Porucha A2**“.
Topenáři tím umožníte lepší přípravu a ušetříte i případné zbytečné jízdní náklady navíc.
4. Pokud chcete hlášení poruchy potvrdit, postupujte podle pokynů nabídky.
Hlášení poruchy je převzato do nabídky.
Zobrazení v základní nabídce



Obr. 29

Zobrazení v rozšířené nabídce



Obr. 30

Upozornění

- Je-li systém hlášení poruch spojen s přidavným signalizačním zařízením (např. zvukovým výstražným zařízením), signalizační zařízení se potvrzením poruchového hlášení vypne.
- Pokud je možné provést odstranění poruchy i později, hlášení se zobrazí příští den v 7:00 hod. znovu. Signalizační zařízení se opět spustí.

Zobrazení potvrzeného hlášení poruchy

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Porucha**“

Kontrolní provoz pro kominíka

Kontrolní provoz pro kominíka s krátkodobě zvýšenou teplotou kotlové vody.

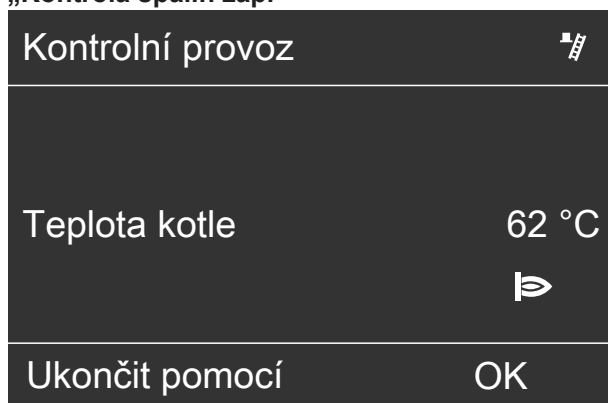
Funkce kontrolního provozu pro kominíka smí aktivovat pouze váš kominík v rámci každoroční prohlídky.

Upozornění

Kominík může aktivovat i kontrolní provoz pro kominíka, pokud Vaše specializovaná topenářská firma obsluhu zablokovala.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Kontrolní provoz“
3. „Aktivovat?“ „Ano“
„Kontrola spalin zap.“



Obr. 31

Spustí se následující funkce:

- Hořák se zapne. Na displeji se zobrazí symbol .

Upozornění

Zapnutí hořáku může mít určitou prodlevu, např. připojenými součástmi.

- Zapnou se čerpadla.
- Směšovače zůstanou v regulační funkci.
- Teplota kotlové vody je kontrolována regulací topného kotle.

Ukončení kontrolního provozu pro kominíka

- Automaticky po 30 minutách
- Nebo
- Stiskněte tlačítko **OK**.

V místnostech je příliš chladno

Příčina	Odstranění poruchy
Topné zařízení je vypnuto.	▪ Zapněte síťový vypínač (viz obrázky od strana 18). ▪ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo vytápěné prostory). ▪ Zapněte jistič v rozdělovači proudového okruhu (domovní jistič).
▪ Nesprávné nastavení regulace. ▪ Nesprávné nastavení dálkového ovládání (je-li k dispozici).  Samostatný návod k použití	Vytápění místností musí být uvolněno. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program (viz strana 20) ▪ Teplota místnosti (viz strana 20) ▪ Čas (viz strana 28) ▪ Časový program vytápění místností (viz strana 20) ▪ Topná charakteristika (viz strana 21)
Zásobník teplé vody je ohříván.	Vyčkejte, dokud se voda v zásobníku na teplou vodu neohřeje. Omezte případný odběr teplé vody nebo přechodně standardní teplotu teplé vody.
Nedostatek paliva.	Při provozu na zkapalněný plyn: Zkontrolujte zásobu paliva a případně je doobjednejte. Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Učiňte případný dotaz u dodavatele plynu.
Na displeji se zobrazí hlášení „Zapalovací automat“.	Stiskněte tlačítko R (viz strana 18). Potvrďte poruchu (viz strana 32).  Nebezpečí Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky. Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu. Topenářská firma může analyzovat příčinu a defekt odstranit.
Na displeji se zobrazí „Porucha“. Bliká červená indikace poruchy.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu (viz strana 32). Informujte topenářskou firmu.
„Funkce vysoušení podlahového potěru“ je aktivována.	Není nutné žádné opatření. Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru je aktivní nastavený provozní program.
Defektní motor směšovače.	Nastavte směšovač manuálně.

V místnostech je příliš teplo

Příčina	Odstranění poruchy
▪ Nesprávné nastavení regulace. ▪ Nesprávné nastavení dálkového ovládání (je-li k dispozici).  Samostatný návod k použití	Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program (viz strana 20). ▪ Teplota místnosti (viz strana 20). ▪ Čas (viz strana 28). ▪ Časový program vytápění místností (viz strana 20) ▪ Topná charakteristika (viz strana 21)
Na displeji se zobrazí „Porucha“. Bliká červená indikace poruchy.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu (viz strana 32). Informujte topenářskou firmu.
Defektní motor směšovače.	Nastavte směšovač manuálně.

Není teplá voda

Příčina	Odstranění poruchy
Topné zařízení je vypnuto.	▪ Zapněte síťový vypínač (viz obrázky od strany 18). ▪ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo vytápěné prostory). ▪ Zapněte pojistku (jistič) v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
▪ Nesprávné nastavení regulace. ▪ Nesprávné nastavení dálkového ovládání (je-li k dispozici).  Samostatný návod k použití	Příprava teplé vody musí být uvolněna. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program (viz strana 25). ▪ Teplota teplé vody (viz strana 25). ▪ Časový program přípravy teplé vody (viz strana 25) ▪ Čas (viz strana 28)
Nedostatek paliva.	Při provozu na zkapalněný plyn: Zkontrolujte zásobu paliva a případně je doobjednejte. Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Učiňte případný dotaz u dodavatele plynu.
Na displeji se zobrazí „ Porucha “. Bliká červená indikace poruchy.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu (viz strana 32). Informujte topenářskou firmu.

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění poruchy
Nesprávné nastavení regulace.	Zkontrolujte a případně upravte teplotu teplé vody (viz strana 25)
Příprava teplé vody probíhá pomocí solárního zařízení.	Zkontrolujte a případně upravte nastavení na solární regulaci.  Samostatný návod k použití

Bliká a zobrazí se „Porucha“

Příčina	Odstranění poruchy
Porucha topného zařízení	Postupujte podle návodu na straně 32.

Bliká a zobrazí se „Údržba“

Příčina	Odstranění poruchy
Nadešel některý interval údržby nastavený topenářskou firmou.	Postupujte podle návodu na straně 30.

Zobrazí se „Obsluha zablokována“

Příčina	Odstranění poruchy
Provoz byl zablokován prostřednictvím specializované topenářské firmy.	Vaše topenářská firma může zablokování zrušit.

Co je třeba dělat?

Zobrazí se „Externí zapojení“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut externím spínačem, např. Rozšíření EA1.	Není zapotřebí žádné opatření

Zobrazí se „Externí program“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut komunikačním rozhraním.	Provozní program můžete změnit.

Čištění

Zařízení můžete čistit běžnými čisticími prostředky (nepoužívejte abrazivní prostředky). Povrch ovládací jednotky můžete čistit přiloženým hadříkem z mikrovlákna.

Inspekce a údržba

Inspekci a údržbu topného zařízení předepisuje vyhláška o úspoře energie a normy DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 a ČSN 736660.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový, úsporný, ekologický a bezpečný topný provoz. Nejpozději každé 2 roky musí vaše topné zařízení projít údržbou provedenou autorizovanou topenářskou firmou. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou specializovanou firmou smlouvu o inspekci a údržbě.

Zařízení

S narůstajícím znečištěním kotle stoupá teplota spalin, a tím i energetické ztráty. Doporučujeme nechat zařízení jednou ročně vyčistit.

Zásobník na teplou vodu (je-li k dispozici)

Normy ČSN 736660 a ČSN EN 806 předepisují, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději po dvou letech od uvedení do provozu a dále podle potřeby.

Čištění vnitřku zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody smí provádět pouze autorizovaná topenářská firma.

Pokud se v přítoku studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody, například odstředivé čisticí zařízení nebo zařízení k chemické úpravě vody, musí se jeho náplň včas obnovovat. Přitom prosím dbejte pokynů výrobce.

Navíc u ohřívače Vitocell 100:

Pro kontrolu stavu rozpustné anody doporučujeme požádat topenářskou firmu každoročně o provedení funkční zkoušky.

Funkční zkoušku rozpustné anody lze provádět bez přerušení provozu. Pracovník specializované topenářské firmy změří zkušebním přístrojem na anody prodovou ochranu.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho odvzdušněním (viz návod výrobce ventilu). Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu.

Během roztápění může z pojistného ventilu kapat voda. Výpusť je směrem do atmosféry otevřena a nesmí být uzavřena.

Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

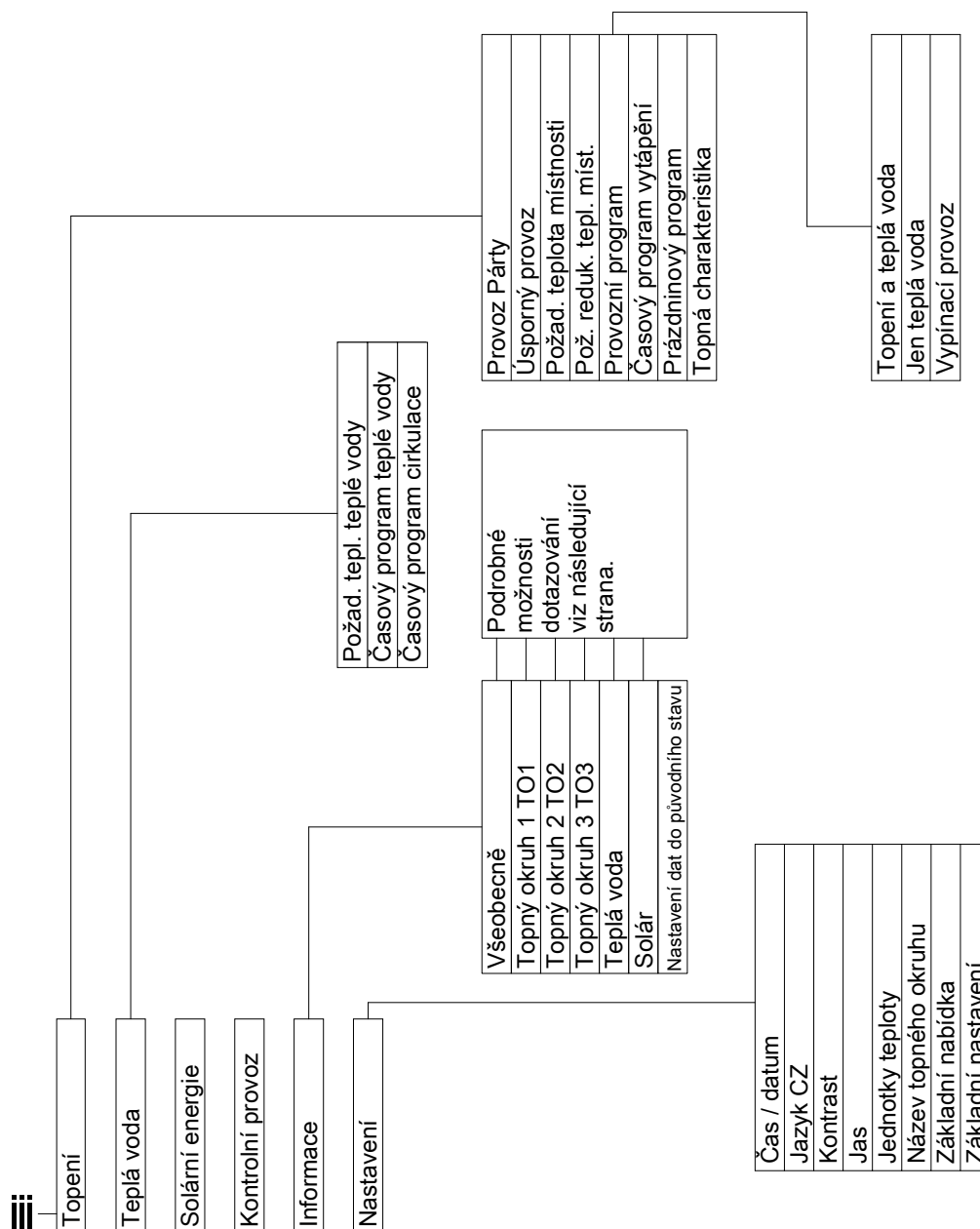
Z hygienických důvodů postupujte takto:

- u filtrů, které nelze proplachovat, vyměňujte filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každý 2. měsíc).
- u proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchněte.

Poškozené připojovací kabely

Pokud jsou připojovací kabely přístroje nebo externě připojeného příslušenství poškozené, musí se tyto vyměnit za zvláštní připojovací kabely. Při výměně používejte výhradně kabely Viessmann. Informujte se u své topenářské firmy.

Přehled rozšířené nabídky



Obr. 32

Možnosti dotazování v „informacích“

Upozornění

Podle vybavení vašeho topného zařízení nejsou k dispozici všechna uvedená dotazování.

Pro informace označené ► můžete získat podrobnější údaje.

Všeobecně

„Venkovní teplota“
„Teplota kotle“
„Společná výstupní teplota“
„Teplota spalín“
„Hořák“
„Provoz. hod.“

„1. stupeň hořáku“
„Provoz. hod.“
„2. stupeň hořáku“
„Provozní hod.“
„Spotřeba paliva“
„Napájecí čerpadlo“
„Souhrnné hlášení poruch“
„Číslo účastn. zařízení“
„Vstupy rozš. EA1“ ►
„Bezdrát. zesilovač ano/ne“
„Bedrát. venk. čidlo“ ►
„Bezdrátové dálkové ovládání“ ►

Možnosti dotazování v „informacích“ (pokračování)

„Denní čas“
„Datum“
„Signál rádiového času“

Topný okruh 1 (TO1)

„Provozní program“ ►
▪ „Ext. zapojení“
▪ „Prázdninový program“
▪ „Externí program“
▪ „Provoz Párty“
▪ „Úsporný provoz“
▪ „Topení a teplá voda“
▪ „Jen teplá voda“
▪ „Vypínací provoz“
„Provozní stav:“ ►
▪ „Standardní topný provoz“
▪ „Redukovaný provoz“
▪ „Vypínací provoz“
„Časový program“ ►
„Požad. teplota místnosti“
„Teplota místnosti“
„Pož. reduk. tepl. míst.“
„Ext. požad. tepl. místn.“
„Pož.tepl. Párty“
„Sklon“
„Úroveň“
„Čerpadlo topného okruhu“
„Prázdninový program“ ►

Topný okruh 2, 3 (TO2, TO3)

„Provozní program“ ►
▪ „Ext. zapojení“
▪ „Prázdninový program“
▪ „Externí program“
▪ „Provoz Párty“
▪ „Úsporný provoz“
▪ „Topení a teplá voda“
▪ „Jen teplá voda“
▪ „Vypínací provoz“
„Provozní stav:“ ►
▪ „Standardní topný provoz“
▪ „Redukovaný provoz“
▪ „Vypínací provoz“

„Časový program“ ►
„Požad. teplota místnosti“
„Teplota místnosti“
„Pož. reduk. tepl. míst.“
„Ext. požad. tepl. místn.“
„Pož.tepl. Párty“
„Sklon“
„Úroveň“
„Čerpadlo topného okruhu“
„Směšovač“
„Výstupní teplota“
„Prázdninový program“ ►

Teplá voda

„Čas. program teplá voda“ ►
„Časový program cirkulace“ ►
„Teplota teplé vody“
„Nabíj. čerpadlo zásobníku“
„Cirkulační čerpadlo“
„Spínač průtoku“
„Deskový výměník tepla“ ►

Solární zařízení

„Teplota kolektoru“
„Teplá voda-solár“
„Čerpadlo solárního okruhu“ (provozní hodiny)
„Solár. energie histogr.“ ►
„Solární energie“
„Čerpadlo solárního okruhu“ (zap/vyp) Nebo
„Otáčky solár. čerpadla“ (%)
„Potl. ohřevu TV“
„SM1 výstup 22“ (zap./vyp.)
„SM1 výstup 22“ (provozní hodiny)
„Čidlo 7“
„Čidlo 10“
„Potl. ohřevu topení“

Vysvětlení odborných výrazů

Provoz se sníženou teplotou (redukovaný topný provoz)

Viz „Redukovaný topný provoz“.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Provozní program

Pomocí provozního programu určíte následující:

- Vytápění místností a příprava teplé vody
Nebo
- Jen příprava teplé vody, bez vytápění místností
Nebo
- Je aktivní jen ochrana topného kotle a zásobníku
teplé vody před mrazem.
Bez vytápění místností, bez přípravy teplé vody

Upozornění

Provozní program vytápění místností bez přípravy teplé vody není k dispozici. Je-li zapotřebí vytápět místnosti, existuje zpravidla i požadavek na dodávku teplé vody (zimní provoz).

Provozní stav

V provozním programu „**Topení a teplá voda**“ přechází provozní stav „Standardní topný provoz“ do provozního stavu „Redukovaný topný provoz“ a opačně. Časové okamžiky změn provozních stavů určíte jako uživatel v rámci nastavení časového programu.

Rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem

Konstrukční celek (příslušenství) k regulaci topného okruhu se směšovačem, viz „Směšovač“

Vysoušení podlahového potěru

Vaše specializovaná topenářská firma může např. pro vaši novostavbu nebo přístavbu pro vysoušení podlahového potěru tuto funkci aktivovat. Pomocí této funkce bude Vaše podlaha po pevně stanovený časový program (profil závislosti teploty na čase) podle stavebního materiálu vysoušena.

Funkce vysoušení podlahového potěru působí na topné okruhy se směšovačem:

- Všechny místnosti se vytápí podle profilu závislosti teploty na čase.
Vaše nastavení pro vytápění místností nebudou v době vysoušení podlahového potěru účinná (max. 32 dní).
- Probíhá příprava teplé vody (přednostní zapínání je však upřednostněno).

Podlahové vytápění

Podlahová vytápění jsou pozvolné nízkoteplotní topné systémy a reagují jen velice pomalu na krátkodobé změny teplot.

Vytápění s redukovanou teplotou přes noc a aktivace „**Úsporného provozu**“ při krátkodobé nepřítomnosti proto nevedou k úspoře energie, která by stála za zmínku.

Topný provoz

Standardní topný provoz

V době, kdy pobýváte přes den doma, vytápíte místnosti bytu na standardní teplotu místností. Tuto dobu (časové fáze) určíte sami pomocí časového programu pro vytápění.

Redukovaný topný provoz

Po dobu nepřítomnosti nebo v noci vytápíte prostory svého bytu na redukovanou (sníženou) teplotu. Tyto časové intervaly určíte sami pomocí časového programu pro vytápění. U podlahového vytápění vede redukováný topný provoz k úspoře energie jen za určitých podmínek (viz „Podlahové vytápění“).

Topný provoz provoz řízený podle teploty v místnosti

V provozu řízeném podle teploty v místnosti je výstupní teplota regulována podle teploty místnosti. V případě nízké teploty místnosti je připravováno více tepla než při vyšší teplotě.

Teplota místnosti je měřena čidlem a přenášena na regulaci. Čidlo je umístěno v místnosti. Regulace výstupní teploty je nezávislá na venkovní teplotě.

Ekvitermně řízený topný provoz

U ekvitermně řízeného provozu je teplota přívodu regulována podle venkovní teploty. V případě nižší venkovní teploty je připravováno více tepla než při vyšší teplotě.

Venkovní teplota je měřena čidlem a přenášena na regulaci. Čidlo je umístěno venku na budově.

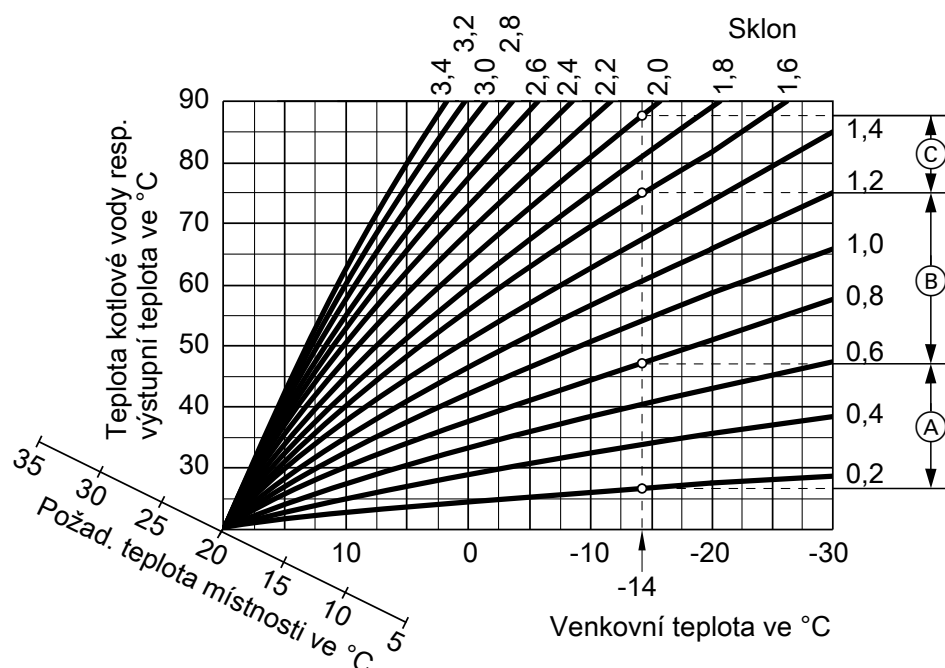
Topná charakteristika

Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou, požadovanou teplotou místnosti a teplotou kotlové vody nebo výstupní teplotu. Čím nižší venkovní teplota, tím vyšší musí být teplota kotlové vody nebo výstupní teplota.

K zajištění dostatečného vytápění při minimální spotřebě paliva a každé venkovní teplotě musí být brán zřetel na zvláštnosti vaší budovy i vašeho topného zařízení. Za tímto účelem nastaví váš topenář topnou charakteristiku.

Vyobrazené topné charakteristiky platí při následujících nastaveních:

- Úroveň topné charakteristiky = 0
- Standardní teplota místnosti (požadovaná hodnota) = 20 °C

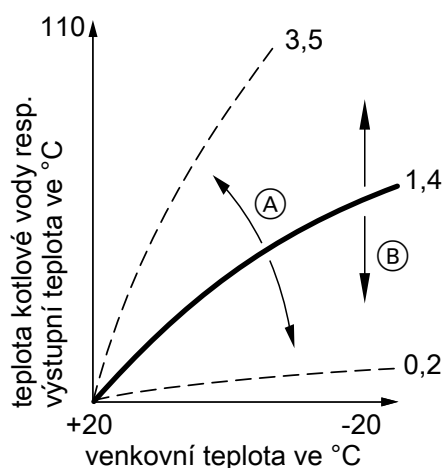


Obr. 33

Příklad:Pro venkovní teplotu -14 °C :

- Ⓐ podlahové vytápění, sklon 0,2 až 0,8
- Ⓑ nízkoteplotní topení, sklon 0,8 až 1,6
- Ⓒ Topné zařízení s teplotou kotlové vody nad 75 °C , sklon 1,6 až 2,0

Nastavení z výroby jsou tato: sklon = 1,4 a úroveň = 0.



Obr. 34

- Ⓐ Změna sklonu: změní se strmost topné charakteristiky.
- Ⓑ Změna úrovně: topné charakteristiky jsou posunuty souběžně ve svislém směru.

Topný okruh

Topným okruhem rozumíme uzavřený systém potrubí mezi topným kotlem a topnými tělesy (radiátory topení), jímž proudí topná voda.

Jedno topné zařízení se může skládat z několika topných okruhů. Např. okruh vytápějící prostory obývané vámi a druhý okruh pro nájemní byt.

Čerpadlo topného okruhu

Oběhové čerpadlo k zajištění pohybu topné vody v topném okruhu

Směšovač

Zahřátá topná voda ze zdroje tepla se promíchává z ochlazenou topnou vodou z topného okruhu. Tato topná voda, temperovaná tímto způsobem podle okamžité potřeby, je čerpadlem topného okruhu dodávána do okruhu. Regulace přizpůsobuje prostřednictvím směšovače výstupní teplotu okamžitým podmínkám, např. změněné venkovní teplotě.

Noční pokles

Viz „Redukovaný topný provoz“

Provoz závislý na vzduchu v místnosti

Spalovací vzduch je nasáván z místnosti, v níž je kotel umístěn.

Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti

Vzduch potřebný ke spalování je přiváděn z prostoru vně budovy.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Teplota místnosti

- Standardní teplota místnosti:
Na dobu, kdy jste přes den doma, nastavte pro místnosti standardní teplotu.
- Redukovaná teplota místnosti:
Po dobu nepřítomnosti nebo na noc nastavte pro místnosti teplotu redukovanou, viz „topný provoz“.

Pojistný ventil

Bezpečnostní tlakové zařízení, jehož vestavba do vašeho systému studené vody specializovanou topenářskou firmou je povinná. Pojistný ventil se otevírá samočinně a zabraňuje tak nárůstu tlaku v zásobníku teplé vody nad přípustnou hodnotu.

Čerpadlo solárního okruhu

Ve spojení se solárními zařízeními.
Čerpadlo solárního okruhu slouží k dopravě ochlazeného teplotnosného média z výměníku tepla v zásobníku teplé vody do slunečních kolektorů.

Požadovaná teplota

Předem zadaná teplota, jež má být docílena, např. Požadovaná teplota teplé vody.

Letní provoz

Provozní program „**Jen teplá voda**“.
V teplém ročním období je možné topný provoz vypnout. Topný kotel zůstává nadále v provozu k přípravě teplé vody. Vytápění místností je vypnuto.

Nabíjecí čerpadlo zásobníku

Oběhové čerpadlo k ohřevu pitné vody v zásobníku

Filtr pitné vody

Zařízení na odstraňování pevných látek z pitné vody. Filtr je zabudován do potrubí studené vody na jeho vstupu do zásobníku teplé vody nebo průtokového ohříváče.

Ekvitermně řízený provoz

Viz „Topný provoz“

Časový program

V tzv. časových programech máte možnost stanovit, jak se má vaše topné zařízení v kterou denní dobu chovat.

Cirkulační čerpadlo

Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu do oběhového potrubí mezi zásobníkem teplé vody a místy odběru (např. vodovodními kohoutky). Tím je zajištěno, že máte vždy rychle k dispozici teplou vodu.

Seznam hesel

C		G	
Cirkulační čerpadlo	43	Glosář	40
– Časové fáze	26	H	
– Časový program	26	Hlášení poruchy	11
– Úspora energie	9	– Dotazování	32
Č		– Potvrzení	32
Čas/datum, nastavení z výroby	8	– Zobrazení (potvrzeného hlášení)	32
Časové fáze		Hlášení údržby	
– Cirkulační čerpadlo	26	– Dotazování	30
– Příprava teplé vody	25	– Potvrzení	30
– Vytápění místností	21	– Zobrazení	35
Časový program		– Zobrazení (potvrzeného hlášení)	31
– Cirkulační čerpadlo	26	CH	
– Komfort	9	Chladné místnosti	34
– Nastavení	16	I	
– Příprava teplé vody	25	Indikace poruch	35
– Úspora energie	9	Indikace poruchy	18
– Vysvětlení	43	Indikace provozu	18
– Vytápění místností	21	Inspekce	37
Čerpadlo		J	
– Cirkulace	43	Jednotka teploty	29
– Solární okruh	43	K	
– Topný okruh	42	Komfort (rady)	9
– Zásobník	43	Komfortní funkce provozu Párty	22
Čerpadlo solárního okruhu	11	Komfortní teplota	9
Čerpadlo topného okruhu	42	Kontrolní provoz	33
Čištění	37	Kontrolní provoz pro kominíka	33
D		Kurzorová tlačítka	10
Další nastavení	28	L	
Datum/čas, nastavení z výroby	8	Letní provoz	21, 41, 43
Denní teplota (standardní teplota místnosti)	8, 12	M	
Dotazování		Možnosti dotazování	39
– Hlášení poruchy	32	N	
– Hlášení údržby	30	Nabídka	
– Informace	30	– Náповěda	10
– Provozní stavy	30	– Rozšířená nabídka	12
– Solární zařízení	30	– Základní nabídka	11
– Teploty	30	Nabídka Náповěda	10
Dotazování na informace	30	Nabíjecí čerpadlo zásobníku	43
Dotazování na provozní stavy	30	Nastavení času	28
Dotazování na skutečnou teplotu	30	Nastavení data	28
Dovolená	9, 23	Nastavení jasu	27
E		Nastavení jazyka	28
Ekvitermně řízený provoz	43	Nastavení kontrastu	27
Externí program	15	Nastavení letního času	8
Externí zapojení	15	Nastavení zimního času	8
F		Nastavení z výroby	8
Filtr		Názvy topných okruhů	27
– Pitná voda	43	Není teplá voda	35
Filtr pitné vody	43	Noční pokles	42
Funkce úspory energie		Noční teplota (redukována teplota místnosti)	8
– Prázdninový program	23		
– Úsporný provoz vytápění	22		

Seznam hesel (pokračování)

O

Obnovení původního nastavení z výroby	29
Obsluha	12
Obsluha zablokována	35, 36
Obslužná jednotka	10
Obslužné prvky	10
Odstavení z provozu	19
Odstanění poruch	34
Ochrana před mrazem	8, 18, 21
Osvětlení displeje	27
Označení topných okruhů	27
Oznámení o dokončení instalace	8

P

Podlahové vytápění	41
Pojistný ventil	43
Pokyny pro čištění	37
Požadovaná teplota	43
Prázdninový program	
– Přerušování/ukončení	24
– Zapnutí	23
Preventivní údržba	37
Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti	42
Provozní program	
– Jen teplá voda	43
– Nastavení, teplá voda	25
– Nastavení, vytápění	20
– Ochrana před mrazem	15
– Speciální	15
– Úspora energie	9
– Vysvětlení pojmů	41
– Vytápění, teplá voda	15
Provozní stav	41
Provoz Párty	
– Nastavení	22
– Ukončení	22
Provoz se sníženou teplotou	40
Provoz závislý na vzduchu v místnosti	42
Průběh obsluhy	12
První uvedení do provozu	8
Předběžné nastavení	8
Přepínání letního a zimního času	8
Příprava teplé vody	
– Časové fáze	25
– Časový program	25
– Komfort	9
– Nastavení z výroby	8
– Provozní program	15, 25
– Úspora energie	9
– Vypnutí	26
Příprava teplé vody mimo časový program	25

R

Redukovaná teplota místnosti (noční teplota)	8, 20
Redukovaný topný provoz	8
Reset	29
Rozšířená nabídka	12
Rozšiřovací sada	41

S

Síťový vypínač	18
Sklon topné charakteristiky	21, 41
Smlouva o údržbě	37
Solární energie	30
Solární zařízení	43
Spořič displeje	12
Spořič obrazovky	12
Spotřeba teplé vody	9
Standardní teplota místnosti (denní teplota)	8, 20
Standardní topný provoz	8
Struktura nabídky	39
Symbole na displeji	11

T

Teplota	
– Dotazování	30
– Nastavení	20
– Standardní teplota místnosti	12
Teplota místnosti	
– Pro redukovaný topný provoz	20
– Redukovaná	20
– Standardní	20
– Upřednostňovaný topný okruh	12
– Úspora energie	9
Text nápovědy	10
Tlačítka	10
Tlakoměr	18
Topná charakteristika	
– Komfort	9
– Nastavení	21
– Vysvětlení	41
Topné zařízení	
– Vypnout	18
– Zapnutí	18
Topný okruh	42
Topný okruh se směšovačem	41
Topný provoz	
– Redukovaný	20
– Standardní	20

U

Údržba	11, 37
Upozornění k obsluze	10
Upřednostňovaný topný okruh	28
Úroveň topné charakteristiky	21, 41
Úrovňe obsluhy	10
Úspora energie (rady)	9
Úsporný provoz	
– Nastavení	22
– Ukončení	23
Uvedení do provozu	8, 18

V

Větrání okny	9
Voda je příliš horká	35
Voda je příliš studená	35
Vynulování provozních hodin	30
Vynulování spotřeby paliva	30
Vynulování údajů	30

Výpadek proudu	8	Z	
Vypínací provoz	9, 15, 18, 21, 41	Základní nabídka	
Vypnutí		– Obsluha	11
– Příprava teplé vody	26	– Provozní program	12
– Topné zařízení bez ochrany před mrazem	19	– Standardní teplota místnosti	12
– Topné zařízení s ochranou před mrazem	18	Základní nastavení	29
– Vytápění místností	21	Zapnutí	
Vysoušení podlahového potěru	15	– Letní provoz	21
Vysvětlení odborných výrazů	40	– Ochrana před mrazem	18
Vytápění místností		– Topné zařízení	18
– Časové fáze	21	– Vypínací provoz	18, 21
– Časový program	21	Zapnutí přístroje	18
– Nastavení z výroby	8	Zimní provoz	41
– Provozní program	15, 20	Změna průběhu ohřevu topného kotle	21
– Symbol	11	Způsoby obsluhy zařízení	12
– Vypnutí	21	Zrušení časových fází	17



RoHS
compliant
2002 / 95 / EC

Váš kontaktní podnik

Při případných dotazech nebo při požadavku provedení údržby a oprav na Vašem zařízení se prosím obračejte na Váš odborný servis. Odborný servis ve Vaší blízkosti naleznete například na našich webových stránkách www.viessmann.com.

Viessmann, spol. s r.o.
Plzeňská 189,
252 19 Chrášťany
tel.: 257 090 900
fax: 257 950 306
www.viessmann.com

5792 971 CZ Technické změny vyhrazeny!